

## Prestaciones Principales

### Función SBS

La función SBS produce tonos bajos profundos y vibrantes para crear un sonido más potente y completo.

### Función Random

La función Random le permite reproducir las pistas en un orden aleatorio.

### Función Album

La función Album permite explorar y buscar sus canciones favoritas por nombre de álbum, título de la canción o artista.

### Función ESP

La función ESP garantiza una alta resistencia a los golpes o vibraciones de manera que la señal de audio no se distorsione. (Hasta 120 segundos para MP3 y 45 segundos para un CD).

### Función Last Memory

La función Last Memory le permite escuchar una parte de una canción y luego reanudarla en el mismo sitio en donde la dejó. – muy conveniente para cuando tiene que contestar el teléfono o a la puerta.

### Qué es MP3?

MP3 significa MPEG1 Layer 3, el estándar mundial de la tecnología de compresión de señales de audio. Utiliza la tecnología de compresión digital para comprimir los datos originales de sonido hasta 12 veces sin que se degrade la calidad del sonido.

### Compatibilidad de archivos

- La unidad puede reproducir archivos creados en formato MP3 (Mpeg1.Layer3) con \*.mp3 como extensión.
- También se pueden reproducir archivos creados en formato MP2 (Mpeg1.Layer2) con \*.mp2 como extensión.

### Cuántos archivos MP3 se pueden grabar en un CD-R o en un CD-RW?

- La capacidad máxima de un disco CD-R o CD-RW es 680 MB. Normalmente, un archivo MP3 tiene una capacidad de 4 MB; de esta forma, en un solo disco se pueden grabar aproximadamente 170 archivos.

## Índice

Precauciones de Seguridad	3
Botones y Controles	5
Preparación antes de utilizar el aparato	9
• Cómo conectarlo	9
• Utilización de una pila recargable (no facilitada)	10
• Preparación antes de utilizar el aparato	11
Reproducción de CD	12
Reproducción de MP3-CD	13
Función Skip/Search	14
Función Mode	15
Función SBS/Last Memory	16
Función ESP/Album	17
botón +10	17
Función Program	19
• Para confirmar el programa	20
• Para cambiar el programa	20
• Para cancelar el modo Program	20
Features	21
Maintaining and looking after your unit	22
Troubleshooting Guide	23
Specification	24



# Precauciones de Seguridad

Tenga cuidado y evite que el polvo u otros elementos contaminantes entren en contacto con su reproductor de CD.



No aplique presiones sobre la unidad principal ni sobre el mando a distancia.



No deje expuesto su reproductor de CD a la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor.



No introduzca en su reproductor de CD nada más que un CD (CD-R o CD-RW).

- Si lo hace, su reproductor puede resultar dañado.



No utilice CD MP3 rotos o rayados.



No utilice su reproductor de CD sobre superficies desniveladas o inestables.

- Si lo hace, su reproductor puede funcionar de manera inadecuada.



No toque la lente con los dedos ni la raye.

- Si lo hace, su reproductor puede funcionar de manera inadecuada.



No coloque su reproductor de CD en un lugar con polvo o humedad.



No intente desmontar, reparar o modificar su reproductor de CD.

- Si lo hace, su reproductor resultará dañado.



## Auriculares

### Seguridad en carretera

- No utilice auriculares cuando monte en bicicleta ni mientras conduzca cualquier clase de vehículo a motor o motocicleta. Es muy peligroso y en ciertos países es ilegal. Es peligroso utilizar auriculares con el volumen alto cuando se cruzan vías públicas.

### Para proteger sus oídos

- No utilice los auriculares con el volumen demasiado alto. Los médicos advierten que escuchar música con el volumen alto durante largos periodos de tiempo es perjudicial para el oído.
- Si experimenta un zumbido en los oídos, reduzca el volumen o detenga la audición.

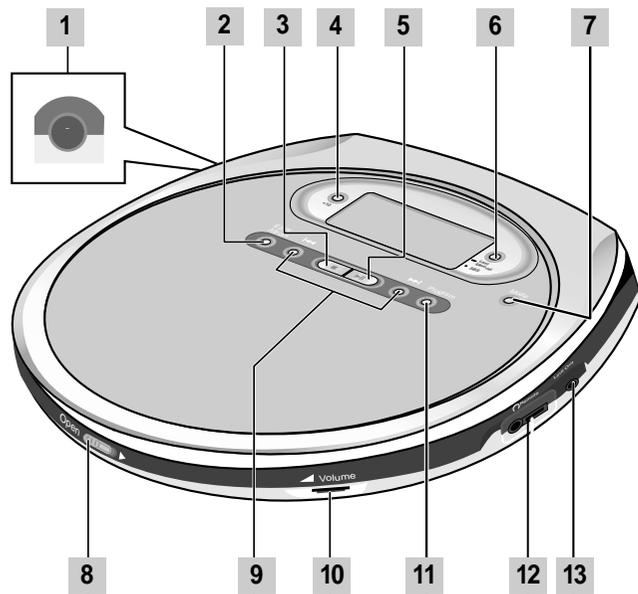
**Advertencia :** No utilizar otros audífonos que no sean de esta misma compañía.

## Información sobre protección medioambiental

- Se ha evitado todo tipo de material de embalaje innecesario. Hemos hecho todos los esfuerzos posibles para que el embalaje se pueda separar con facilidad en tres materiales: cartón (caja), espuma de polietileno (altavoz) y polietileno (bolsas y lámina protectora de espuma).
- El conjunto está fabricado con materiales que se pueden reciclar si los desmonta una compañía especializada. Rogamos observe la normativa local sobre vertidos de materiales de embalaje, pilas gastadas y equipos viejos.

# Botones y Controles

## Unidad Principal



**1. Jack de entrada de energía**  
(consulte la página 9)

**2. Botón ESP/Album**  
(consulte las páginas 17 y 18)

**3. Botón Stop**

**4. Botón +10** (consulte la página 17)

**5. Botón Play/Pause**

**6. Botón Last SBS / Last**  
(consulte la página 16)

**7. Botón Mode** (Consulte la página 15)

**8. Interruptor OPEN**

**9. Botón Skip/Search**  
(Consulte la página 14)

**10. Control del volumen**

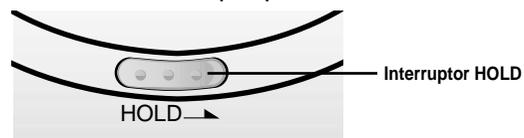
**11. Botón Program**  
(consulte las páginas 19 y 20)

**12. Jack de conexión de los auriculares** (consulte la página 9)

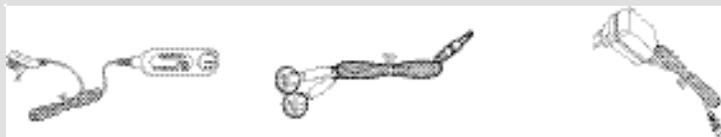
**13. Jack de conexión de salida Line Out** (Consulte la página 9)



Botón de la Unidad principal



## Accesorios



5

Mando a distancia

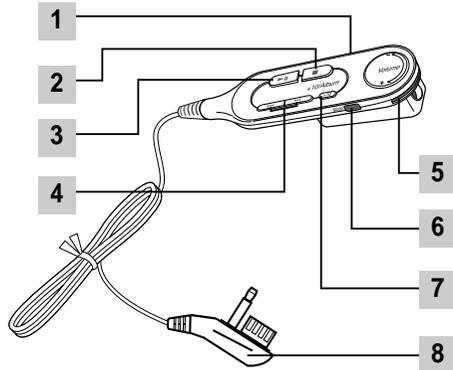
Auricular

Adaptador AC

6

# Botones y Controles

## Mando a distancia (RM-SM75)



**1. Interruptor HOLD**  
(Consulte la página 14)

**2. Botón Stop**

**3. Botón Play/Pause**

**4. Botón Skip/Search (◀◀ / ▶▶)**  
(Consulte la página 14)

**5. Control del volumen**

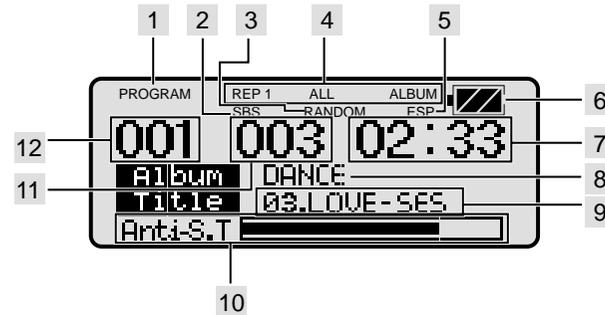
**6. Botón Mode** Consulte la página 15)

**7. Botón +10/Album**  
(consulte la página 17)

**8. Jack de conexión de la Unidad principal** (Consulte la página 9)

## Manifestaciones

La figura del panel que se muestra a continuación se basa en la reproducción de MP3-CD.



**1.** Indicador PROGRAM

**2.** Indicador SBS

**3.** Indicador RANDOM

**4.** Indicador REPEAT

**5.** Indicador ESP

**6.** Indicador de Carga restante en las pilas

**7.** Indicador de Tiempo de reproducción

**8.** Indicador del nombre del álbum

**9.** Indicador del título de la canción (título y artista)

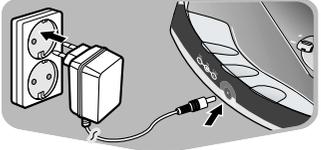
**10.** Indicador del nivel de Búfer Anti-S.T (Anti-Shock Time)

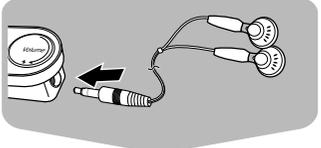
**11.** Indicador del número de la pista

**12.** Indicador del número del álbum

# Preparación antes de utilizar el aparato

## Cómo conectarlo

- 1** Conecte el adaptador AC al jack de entrada de energía. Conecte después el enchufe de corriente del adaptador al tomacorriente de la red eléctrica.
- Utilice exclusivamente el adaptador AC suministrado con el producto.
  - Cuando no vaya a utilizar este producto, desconecte el adaptador AC del tomacorriente de la red eléctrica.
- 

- 2** Conecte el auricular al mando.
- 

- 3** Conecte el enchufe del jack de los auriculares a la unidad principal.
- Reduzca el volumen del control de los auriculares cuando suba el volumen en la unidad principal.
- 

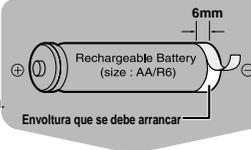
## Conexión a un dispositivo externo (si es necesario)

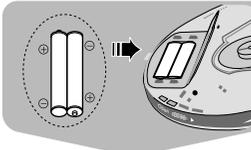
\* Su reproductor de CD puede ser conectado al jack AUX IN de un dispositivo externo.

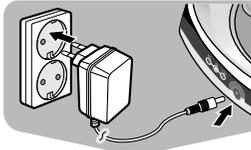
- 1. Reduzca el volumen del dispositivo externo.**
- 2. Conecte el jack de Line Out al jack de entrada del dispositivo.**
  - Puede haber disponibilidad de un cable de conexión para dispositivo externo (no suministrado). Póngase en contacto con el Servicio al Cliente Samsung Electronics más cercano.

## Utilización de una pila recargable (no facilitada)



- 1** Antes de proceder a su recarga, arranque la envoltura que cubre los terminales de la pila recargable.
- Según se muestra en la ilustración, con un cuchillo corte el recubrimiento del terminal negativo (-) 6 mm.
  - Si no se arranca la envoltura, la operación de recarga no se llevará a cabo.
- 

- 2** Antes de proceder a su recarga, arranque la envoltura que cubre los terminales de la pila recargable.
- Introduzca la pila dentro del compartimento para pilas.
- 

- 3** Conecte el adaptador AC al tomacorriente de la red eléctrica y al jack de entrada de energía.
- Comenzará la carga de la pila recargable.
- 

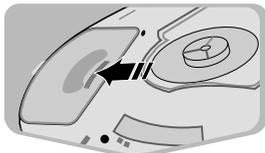
## Nota

- Tiempo necesario para cargar completamente la pila: 10 horas
- Vida de una pila completamente cargada
  - MP3-CD : 10 horas 30 minutos máx.
  - CD : 12 horas máx.

## Preparación antes de utilizar el aparato

### Utilización de una pila estándar

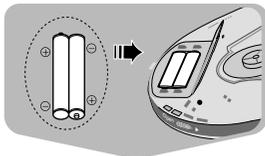
- 1** Abra la tapa del compartimento de la pila.



- 2** Compruebe minuciosamente la correcta orientación de los terminales positivo y negativo de la pila. Vuelva a colocar la tapa.

• Utilice dos pilas tipo AAA de 1,5 V.

➤ Utilice dos pilas alcalinas AA. Las pilas de manganeso tienen una menor duración.



### Vida de las pilas (utilizando pilas alcalinas)

- MP3-CD : 13 horas máx.
- CD (con ESP en OFF) : 16 horas máx.
- CD (con ESP en ON) : 14 horas y 30 minutos máx.

### Cuándo se tienen que cambiar las pilas

- Cambie las pilas si el indicador de carga de la pila " " parpadea.
- Aún cuando el indicador de carga de las pilas " " esté parpadeando, si las pilas están ya agotadas, la pantalla LCD del mando a distancia no se prenderá.
- Si " " parpadea, el reproductor apagará automáticamente el modo CD ESP ON para ahorrar el consumo de energía de las pilas.

11

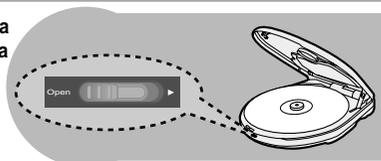
### Advertencia

- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.
- Extraiga las pilas estándar cuando utilice un adaptador AC.

## Reproducción de CD

- 1** Pulse el botón OPEN para abrir la puerta. Introduzca un CD.

• Empuje la puerta para cerrarla.



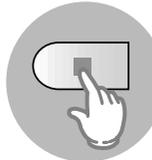
- 2** Pulse el botón Play/Pause (▶||).

• Una vez reconocido el CD comienza la reproducción.



- 3** Para detener la reproducción, pulse el botón Stop (■).

• Vuelva a pulsar el botón Stop (■) para apagar la unidad.



### Para detener durante un instante la reproducción

Pulse el botón Play/Pause (▶||).

- La reproducción quedará temporalmente suspendida.
- Pulse de nuevo el botón Play/Pause (▶||) para reanudar la reproducción.

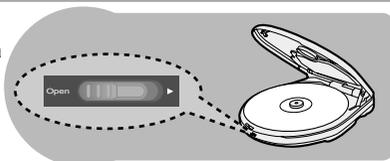


12

## Reproducción de MP3-CD

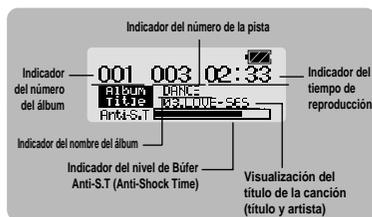
### 1 Pulse el botón OPEN para abrir la puerta e introduzca un MP3-CD.

- Empuje la puerta para cerrarla.



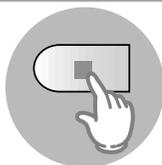
### 2 Pulse el botón Play/Pause (▶||).

- El MP3-CD introducido será escaneado durante 30-90 segundos aproximadamente. Después comenzará la reproducción.
- Su reproductor de CD tardará unos instantes en escanear todas las pistas grabadas en un MP3-CD en particular.



### 3 Para detener la reproducción, pulse el botón Stop (■).

- Vuelva a pulsar el botón Stop (■) para apagar la unidad.



**Nota** •Cuando se desliza el interruptor OPEN para abrir la puerta, se para la reproducción del CD.

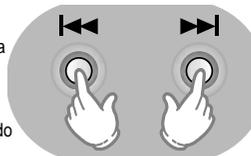
## Función Skip/Search

### Skip

Pulse y suelte el botón ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción de un CD.

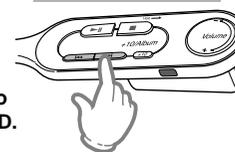
- Pulse el botón ▶▶ para reproducir la pista siguiente. Pulse el botón ◀◀ para volver a la pista actual desde su inicio. (Pulse brevemente el botón ◀◀ dos veces para repetir la pista anterior).

### Unidad Principal



- Pulse el botón ▶▶ cuando la unidad esté en modo "Stop" (sin reproducción). La pista 2 volverá a ser reproducida. Pulse el botón ◀◀ para reproducir la canción anterior.

### Mando a distancia



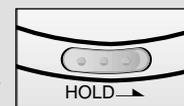
### Search

Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ y manténgalo pulsado durante la reproducción de un CD.

- Pulse (y mantenga pulsado) el botón ◀◀ o ▶▶. El CD se reproducirá en modo avance rápido o retroceso rápido.
- Suelte el botón para volver al modo normal de reproducción.

### Función Hold

- Cualquier otro botón que se pulse durante la reproducción de un CD no funcionará (en la pantalla parpadeará el indicador "HOLD").
- Utilice la función HOLD cuando lleve el reproductor guardado en un bolso. El uso de esta función le permite ahorrar batería ya que evita la conexión accidental del reproductor si se pulsa un botón de forma inadvertida.
- El mando a distancia funcionará aún cuando la función Hold de la unidad principal esté activa.
- La unidad principal funcionará aún cuando la función Hold del mando a distancia esté activa.





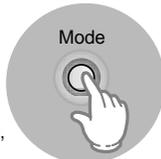
# Función Mode

Pulse brevemente el botón Mode para activar la función Repeat o púlselo y manténgalo pulsado por más tiempo para activar la función Random.

## Función Repeat

**Pulse el botón Mode.**

- Cada vez que se pulsa el botón, se selecciona **REP1**, **REP ALBUM** y **REP ALL** en ese orden. (El modo REP ALBUM funciona solamente para los discos MP3-CD, los cuales tienen álbumes.)

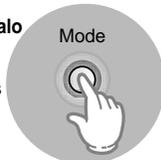


<b>REP1</b>	le permite repetir la pista actual.
<b>REP ALBUM</b> (MP3-CD solamente)	le permite repetir todas las pistas del álbum actual.
<b>REP ALL</b>	le permite volver a reproducir todo el CD, una vez que haya finalizado de reproducirlo.

## Función Random

**Pulse el botón Mode y manténgalo pulsado.**

- Todas las pistas serán reproducidas en orden aleatorio.
- Para cancelar esta función pulse el botón Stop (■).



# Función SBS/Last Memory

Pulse brevemente el botón Last Memory/SBS para activar la función SBS o manténgalo pulsado por más tiempo para activar la función Last Memory.

## Función SBS (Super Bass Sound)

Esta función le permite optimizar el disfrute del sonido mediante la reproducción dinámica de sonidos graves tales como redobles de tambor o galopes de caballo.



**Pulse el botón SBS.**

- Cada vez que se pulsa el botón Last SBS, la función SBS se activa o desactiva alternativamente.

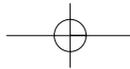
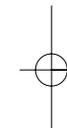
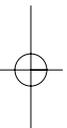
## Función Last Memory

\*Esta función sólo está disponible durante la reproducción de un MP3-CD.

Si se vuelve a seleccionar la reproducción de un MP3-CD después de que su reproductor de CD ha sido detenido o apagado, esta función permite reproducir desde el principio la pista que usted escuchó por última vez.



- Pulse y mantenga pulsado el botón Last Memory. Cada vez que se pulsa y mantiene pulsado el botón, la selección se alterna entre "On Last.M" y "Off Last.M".



# Función ESP/Album

## Función ESP (Electronic Skip Protection)

ESP previene que se interrumpa la música por causa de un golpe o vibración.

### Pulse el botón ESP/Album.

•**Reproducción de CD:** Pulse el botón ESP/Album para activar y desactivar esta función (Durante la reproducción de un MP3-CD, ESP siempre estará activado tanto se pulse o no el botón ESP/Album)

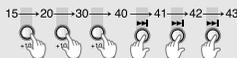
•El reproductor almacena hasta 120 segundos de MP3 y 45 segundos de datos de audio de CD; por lo que, incluso si el flujo de datos se interrumpe, los datos se leerán de la memoria de tal manera que la señal de audio continúa sin interrupciones.

•Mientras escucha la música, el Nivel del búfer Anti-S.T (Anti-Shock Time) se guarda automáticamente.

ESP/  
Album

## botón +10

### Unidad principal Pulse el botón +10.



•Pulse brevemente el botón +10 mientras se reproduce un CD. Se reproducirá la pista situada 10 pistas después de la actual. Por ejemplo: si desea seleccionar la pista 43 durante la reproducción de la pista 15, pulse el botón +10 tres veces y pulse después el botón **▶▶I** tres veces más.

•**Reproducción de MP3-CD:** Pulse y mantenga pulsado el botón ESP/Album por más tiempo para seleccionar "Album Off". El botón está habilitado ahora como el botón +10.

### Mando a distancia Pulse el botón +10/Album.

•**Reproducción de MP3-CD:** De manera predeterminada, el botón está habilitado para la función Album. Pulse y mantenga pulsado el botón por más tiempo para seleccionar "Album Off". El botón está habilitado ahora como el botón +10.

•**Reproducción de CD:** El botón está habilitado solamente como el botón +10.

## Función Album

•Esta función sólo está disponible durante la reproducción de un MP3-CD.

La selección y reproducción de pistas de un MP3-CD se



Unidad principal

### Pulse el botón ESP/Album.

•Se desplaza al álbum siguiente.

Por ejemplo: al pulsar el botón ESP/Album durante la reproducción del primer álbum, se desplazará al principio de la primera pista del segundo álbum.



- Este reproductor está equipado de una pantalla de cristal líquido con mensajes en inglés.
- Se muestran los rótulos de aquellos archivos que los tengan. De lo contrario, se muestra el nombre del archivo.
- Cuando grabe su propio MP3-CD, le recomendamos que escriba los rótulos y los nombres de archivo en inglés.
- Otros idiomas diferentes al inglés serán marcados con un asterisco "\*\*".

### Pulse y mantenga el botón ESP/Album por un momento.

• Cada vez que se pulsa el botón, la selección se alterna entre "On Album" y "Off Album".



- Si se selecciona "Off Album", la lista de reproducción por álbum cambia a la lista de reproducción por título.

## Nota

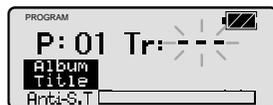
- Esta función no funciona en un MP3-CD que no haya sido creado como álbum.
- Si un archivo está dañado y el reproductor no lo puede reconocer, salta al próximo, al igual que lo hace con todos los archivos no reconocibles.

# Función Program

Usted puede almacenar hasta 30 pistas de sus canciones favoritas.

Por ejemplo: Si desea almacenar la pista número 15 en el programa número 1

- 1** En modo Stop, pulse el botón Program de la unidad principal.



- 2** Usando ◀◀ o ▶▶ o el botón +10, seleccione la pista deseada.



- 3** Pulse el botón Program.
- Se almacena la pista número 15 en el programa número 1 y se le dirigirá al programa número 2.
  - Continúe a programar las pistas deseadas.



- 4** Pulse el botón ▶|| (Play/Pause) cuando se haya completado la programación.



## Para confirmar el programa



- En modo Stop, pulse el botón Program.
- Cada vez que se pulsa el botón, los números de las pistas se mostrarán en la pantalla de acuerdo con sus secuencias de programa.



## Para cambiar el programa

- Para cambiar las pistas programadas durante la confirmación del programa, utilice ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista que desea cambiar.
- Pulse el botón Program para agregar nuevas pistas.

## Para cancelar el modo Program

- Pulse el botón Stop (■) dos veces. El modo Program se cancelará también si la tapa se abre durante la programación.

## Para parar la reproducción del programa

- Pulse el botón Stop (■).
- Se mostrará en la pantalla el número total de pistas programadas así como también el número total de pistas de un disco dado.
- Pulse el botón ▶|| (Play/Pause) para reanudar la reproducción del programa.

19



### Advertencia

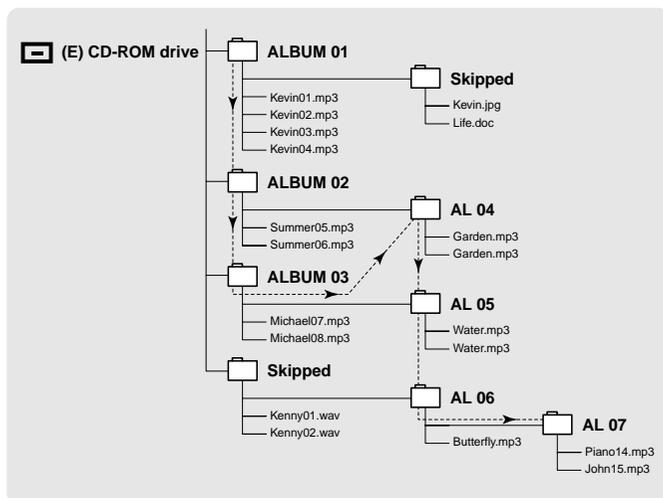
- Durante la programación, si no se ejecuta ninguna acción por alrededor de 15 segundos, el reproductor se apagará automáticamente para prevenir el consumo de energía de las pilas.

20

# Prestaciones

## Secuencia de reproducción de álbumes y pistas

- En caso de pantalla de Windows Explorer.
- Las flechas indican la secuencia de reproducción de álbumes y pistas.
- Los álbumes con .jpg, .wav o .doc exclusivamente no son archivos de audio y por lo tanto serán omitidos.

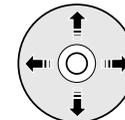


# Mantenimiento y cuidado



## Cuidado de los CD

Limpie los discos con un detergente neutro diluido en agua y séquelos suavemente con un paño suave seco desde el centro del disco hacia el exterior.



## Manipulación de los CD

Coja cuidadosamente los discos por el borde sin tocar su superficie.



## No pique etiquetas en la superficie de la señal (el lado de colores iridiscentes y brillantes).

No escriba en el lado etiquetado (impreso) con un bolígrafo o lápiz.



No limpie este reproductor con aerosol para discos o antiestáticos. Tampoco utilice sustancias químicas volátiles tales como el benceno o los solventes.





## Guía de Solución Rápida de Problemas

### Problema

### Comprobación

<b>La unidad no tiene energía.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Colocó la pila con la polaridad correcta?</li> <li>● Está gastada la pila?</li> <li>● El adaptador AC está conectado correctamente?</li> <li>● Está abierta la puerta?</li> </ul>
<b>La reproducción no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El disco está colocado correctamente?</li> <li>● El disco está dañado o deformado?</li> <li>● La unidad ha sido bloqueada con el interruptor HOLD?</li> <li>● La unidad ha pasado de un lugar frío a uno caliente?</li> </ul> <p>Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar condensación en la lente. Mantenga el reproductor en un lugar cálido hasta que desaparezca esa condensación.</p>
<b>Los auriculares no funcionan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El control de volumen de la unidad principal o de los auriculares está fijado al mínimo?</li> <li>● Los auriculares y la unidad principal están conectados correctamente?</li> </ul>
<b>No se escuchan algunos sonidos o salta alguna pista</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La unidad ha sufrido sacudidas o ha resultado golpeada?</li> <li>● Hay polvo, marcas de dedos o rayas en el disco?</li> </ul>
<b>Algunos archivos MP3 de un CD no son reconocidos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe en su ordenador si los archivos no legibles tienen extensión .mp3.</li> </ul>



## Especificaciones

<b>Intervalo de frecuencias</b>	20Hz ~ 20KHz
<b>Relación Señal-Ruido</b>	85dB
<b>Separación de canal</b>	75dB, 1kHz, 0dB
<b>Distorsión armónica total</b>	0.08%
<b>Conversión Digital/Analógica</b>	SOBREMUESTREO 1 bit 4
<b>Salida de auriculares</b>	300mV(RMS), 5.5mW/CH
<b>Potencia de salida</b>	290mV(RMS)
<b>Alcance de la reproducción soportada</b>	Velocidad binaria: 32~322kbps Frecuencia de muestreo:44.1KHz
<b>Diámetro de los discos</b>	120mm, 80mm
<b>Dimensiones</b>	130(W) X 29.8(H) X 141.5(D)



### Compatibilidad de archivos

- La unidad puede reproducir archivos creados en formato MP3 (Mpeg1.Layer3) con \*.mp3 como extensión.
- También se pueden reproducir archivos creados en formato MP2 (Mpeg1.Layer2) con \*.mp2 como extensión.

### Cuántos archivos MP3 se pueden grabar en un CD-R o en un CD-RW?

- La capacidad máxima de un disco CD-R o CD-RW es 680 MB. Normalmente, un archivo MP3 tiene una capacidad de 4 MB; de esta forma, en un solo disco se pueden grabar aproximadamente 170 archivos.



# Reproductor Portátil de MP3-CD MCD-SM55

## Manual de Instrucciones



AH68-01007E